

# Ronda

*Alegretto tranquillo*

León



1. Las es - tre - llas co - rren, co - rren, \_\_\_ la

2. En es - ta ca - lle, ga - la - nes, \_\_\_ can -



lu - na se va a es - con - der; \_\_\_ qué - da - te

tad mu - cho y can - tad bien, \_\_\_ que a la en - tra -



con Dios ma - da - ma, que me voy a

da hay u - na ro - sa y a la sa - li



re - co - ger. A - diós ma - da - mi - ta

da un cla - vel. a - diós ma - da - mi - ta



del ros - tro pu - li - do, a - diós, que la au -

del cuer - po ga - rri - do, las flo - res del



ro - ra ya quie - re sa - lir.

cam - po ya quie - ren a - brir.

## Ronda\*

1

Las estrellas corren, corren, la luna se va a esconder; quédate con Diós, madama, que me voy a recoger ( <i>fut.</i> ).	Die Sterne eilen (dahin), der Mond wird sich gleich verbergen; Gott befohlen, holde Frau, denn ich ziehe mich zurück ( <i>wörtl.</i> gehe mich zurückzuziehen).
--	---

1

Adiós madamita del rostro pulido, adiós, que la aurora ya quiere salir; adiós madamita del cuerpo garrido, las flores del campo ya quieren abrir.	Ade, holdes Kind mit dem feinen Antlitz, ade, weil (doch) die Morgenröte schon erscheinen will; Ade, holdes Mädchen mit dem wohlgestalteten Leib, die Blumen auf dem Feld wollen sich schon aufturn.
--	---

2

En esta calle, galanes, cantad mucho y cantad bien, que a la entrada hay una rosa y a la salida un clavel.	In dieser Gasse, (ihr) Galane, singt viel und singt gut, denn an (ihrem) Eingang ist eine Rose und an (ihrem) Ausgang eine Nelke.
--	---

Adiós madamita del rostro pulido,  
adiós, que la aurora ya quiere salir;  
Adiós madamita del cuerpo garrido,  
las flores del campo ya quieren abrir.

\**Ronda* ‚Ständchen‘, nächtliche Runde junger Leute mit Gesang und Musik unter den Fenstern der Mädchen; die Ronda endete beim Heraufkommen der Morgenröte.

SG/WK/EB/AA 100301